

Příloha k protokolu o SZZ č. ....  
Vysoká škola: Pedagogická fakulta JU  
Ústav romanistiky  
Datum odevzdání posudku: 25. 8. 2009

Diplomandka: Blanka Mlezivová  
Aprobace: OV – FJ pro ZŠ  
Vedoucí: prof. PhDr. Jitka Radimská, Dr.  
Oponentka: Mgr. Kateřina Drsková, Ph.D.

## Posudek diplomové práce

*Molière na pražských divadelních scénách (1848 – 1948)*  
České Budějovice 2009, 116 stran (včetně příloh)

Z triády francouzských dramatiků 17. století Corneille – Racine – Molière byl Molière bezpochyby tím, jehož díla se na repertoáru českých divadel objevovala nejčastěji, i když ne v celé šíři autorovy tvorby a nikoli soustavně. Cílem předkládané práce bylo zjistit, které z jeho her byly hrány na pražských divadelních scénách v letech 1848 – 1948 a jaký byl ohlas těchto inscenací u dobové kritiky. Z těchto ohlasů se pak diplomandka pokusila vysledovat, jak sama uvádí, „zda sklídila Molièrova tvorba v pražském diváckém prostředí úspěch a vyhovovala vkusu publika či nikoli, jakým způsobem se ujali zpracování Molièrova díla čeští divadelní umělci a do jaké míry byl v českém ztvárnění zachován původní autorův záměr“. ( S. 9)

Zpracování takto formulovaného tématu předpokládalo pořízení přehledného soupisu českých inscenací Molièrových her uvedených na pražských scénách v letech 1848-1948 (S. 83-109) podle zvoleného funkčního hlediska, časově náročnou rešeršní práci ohlasů na tyto inscenace v dobovém kulturním a denním tisku, v nichž by bylo možné najít odpovědi na položené otázky, a přiblížení francouzského kontextu Molièrovy doby a tvorby i charakteristiku českého divadelního prostředí ve vymezeném časovém období.


Autorka svou práci rozdělila do několika částí, které dokládají její schopnost pracovat s odbornou literaturou (S. 10-25) i utřídit sebraný materiál dle vlastního úsudku (S. 26-42, 43-68). Její slabinou je však převažující popisná metoda, která nehledá souvislosti, takže si závěry čtenář leckdy musí vyvodit sám. Zdařilým doplňkem jsou seznamy překladatelů her a rejstřík autorů kritik a barevné obrazové přílohy. Diplomová práce se však opírá o dokladový materiál a může být i přes některé dílčí nepřesnosti (zejména v rovině teoretických pasáží) a pravopisné a stylistické kazy (kterých není málo!) cennou pomůckou pro zájemce o recepci francouzské dramatické tvorby 17. století na pražských divadelních scénách z řad badatelů, studentů i širší veřejnosti.

U obhajoby doporučuji ozřejmit tyto body:

1. Které faktory (historické, jazykové, literárněvědné, společenské aj.) ovlivnily kladné přijetí či naopak odmítnutí konkrétních Molièrových her u nás?
2. Proč se některé Molièrovy hry ve sledovaném období nedočkaly ani jediného divadelního zpracování?

Návrh na klasifikaci diplomové práce: v ý b o r n ě

V Českých Budějovicích dne 25.8. 2009

  
.....  
podpis vedoucí diplomové práce